

Siemens Intern

Onsdag 18. februar 1976 - Nr. 1

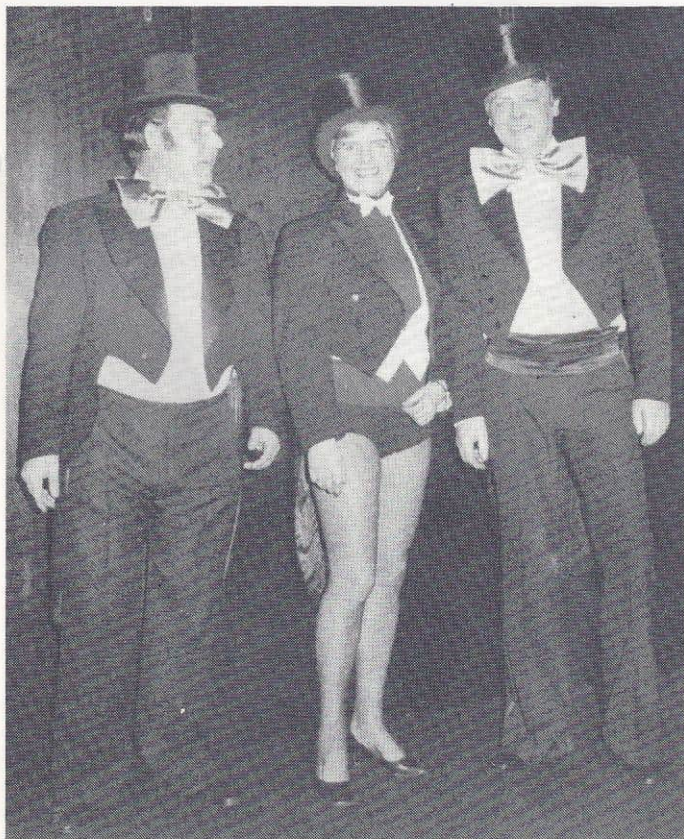


Det ble de unges Siemensfest i Oslo Men alle hadde det fint – sies det . . .

– Vi vet jo alle at SAS står for "svensk alt sammen". Men idag står det for "Siemens alt sammen"! erklærte vår nye adm.direktør Tor Jemtland da han skuet utover en tettpakket festsal i SAS Hotel Scandinavia, vel vitende at det var enda en fullstappet sal ved siden av, likedeles med glade Siemens-folk. På årsfesten fredag den 6. februar kom det alt i alt 836 - rekord i både SAS og Siemens historie. Og vellykket ble det, for stemningen var der fra det øyeblikk gjestene nærmet seg hotellets inngang, som var sterkt preget av det nye slagordet: "Siemens er best til hverdag og fest", flankert av flammende fakler. Og i foyeren fikk det nye Siemens orkester stemningen ytterligere opp, slik av savnet av høyttaleranlegget - som sviktet i den ene salen under første halvdel av festen - slett ikke var så merkbart.

▲ Kjell Karlsens Orkester spilte til dans i en tettpakket festsal i SAS Hotel Scandinavia. Årsfesten i Oslo fikk 836 deltakere som er ny rekord.

Knut Skjelhaug ser ut til å trives mellom Ruth Rasten (t.v.) og Reidun Skjelhaug.



Blir dette det nye galla-antrekket i Siemens? Festkomitéen i Bergen, Egil Falch (t.v.), Laila Johannessen og Olaf Gjesdal introduserer flosshatt, livkjole og Siemensblå tversover.

◀ Siemensblå tversover lansert på årsfesten i Bergen

Årsfesten i Bergen ble holdt på Hotell Norge 24. januar. Den dyktige og sportslige festkomite tok imot gjestene utenfor Bankettsalen iført en kreasjon som er ny av året - flosshatt, livkjole og en gedigen Siemensblå tversover. Blir dette det nye galla-antrekket i Siemens? Vi vet ikke, men som det fremgår av bildet vil antrekket falle noe rimeligere i anskaffelse for jentene.

Ellers var det på festen full "forbrødring i huset" idet også Elektromed deltok. Regionsjef Falkenberg var i sin tale optimistisk, til tross for konjunktursvingningene. Tellnes Trio spilte og Johannes Langhelle fikk prøve sin nye "Universalalkotestmaskin".

Den populære årsfesten i Trondheim trakk 400 deltakere

Lørdag den 7. februar var det duket for årsfest i Trondheim. 400 feststemte Siemens-trøndere inntok Hotell Prinsen for å delta i det populære og tradisjonelle arrangement. Siemens Intern rakk ikke å få med bilder fra festen, men vi lover Siemenslaget å komme sterkt igjen. Siemenslaget i Trondheim er 30 år i år.

Ingen ringte da Stensen gikk 5000 m

OL er over og våre sportsinteresserte har tatt med seg transistor-radioene hjem igjen. Sportsinteressen er imidlertid minst like stor hos våre kunder og leverandører. På sentralbordet merket man en klar nedgang i trafikken hver gang NRK sendte fra Innsbruck – og da Stensen gikk 5000 m satt våre 3 sentralborddamer arbeidsløse i over 7 minutter.

Velkommen nyansatte

Siemens Sluppen

Einar Bringsli, Installasjon
Torbjørn Johnsen, "
Laszlo Hajek, "
Geir Skjøstad, "
Asle E. Skjellnes, Kraftelektronikk
Magnar Kjevik, Reg.lager
Øystein Valla, AKA
Børge Sylte, "
Per Otnes, "

Siemens Linderud

Freddy Lund, EDB-avdelingen
Gunnar Melar, Salgsavd. for installasjons-
matr.
Johnny Dahl, Markedsføring/Matriell
Bjørn Johnson, Serviceavd. R/O
Inger Kjensøy, Økonomiavd. R/O
Anne Flovild, Postavdelingen
Anne Marie Jacobsen, Postavdelingen
Unni Nysleth, Svakstrømsavd. R/O
Harald Slåtten, Prosessdata
Joar Bjerke, Lager, El.med.
Marianne Tvedt, Kraftforsyningsavd. Sen-
tralavd./Anlegg
Berit Buaas, Bedriftskantinen
Else Vestin, "

In memoriam

Arild Bugge døde 4. januar av en virus-infeksjon. Han var 32 år gammel og hadde vært ansatt i Siemens siden 1970.

Vi som arbeidet sammen med Arild Bugge lærte å sette stor pris på ham. Innsatsvilje og kvalitet preget alt hans arbeid. På mange måter var han en uvanlig person, som satte farge på mange miljøer. Ikke minst skyldtes dette hans åpne og personlige omgangsform. Ja, han var vel seg selv i en grad som de færreste evner. Derfor kom han til å bety noe spesielt for mange av oss.

Til tross for stort arbeidspress gjennom lengre tid, engasjerte Arild Bugge seg i en rekke forskjellige aktiviteter. I Siemens Oslo var han medlem av bedriftsutvalget, hvor han kort før sin død var blitt valgt til formann. Han startet dessuten en bordtennis-gruppe og en sjakk-gruppe i Siemens-laget.

Ved Arild Bugges bortgang har vi mistet en meget verdifull og fargerik medarbeider. Vi er mange som vil savne ham.
Rikard Djuve.

25-års jubilant

26.2. Gleb Oski, S/O

Oppnådd pensjonsalder

23.2. Kåre Hannestad, S/O

70-års fødselsdag

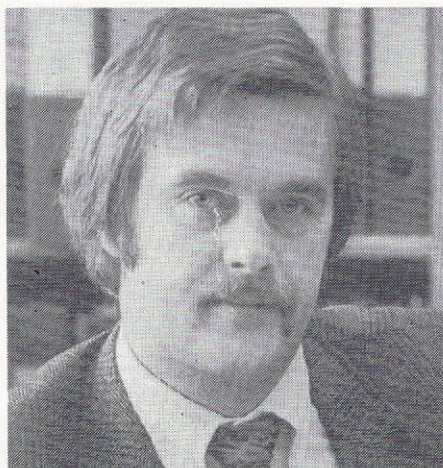
3.2. Sverre Løvold, S/T

Takk

til kolleger og venner for gaven jeg fikk da jeg sluttet på min 65-års dag.

Nelly Ellefsen.

Leif Halvorsen overtar som ansvarlig for avd.42 (telefoni)



"Mannen bak Metro", Leif Halvorsen, forlater Svakstrømsfabrikkens laboratorium for å arbeide med markedsføring på Seksjon Teleteknikk.

Leif Halvorsen (34) forlater den 1.3.76 sin nåværende stilling på Svakstrømsfabrikkens laboratorium for å arbeide med markedsføring på Seksjon Teleteknikk.

Halvorsen reiser først til München for å delta i et 3-4 måneders informasjonsopplegg og etter hjemkomsten overtar han ansvaret for avd. 42 (telefoni). Overføringen finner sted fordi Bjørn Dahlberg, som nå leder avdelingen, ønsker å konsentrere seg mer om sin sidestilling som leder av seksjonens montasjevirk-somhet.

Leif Halvorsen er utdannet ved NTH, hvor han tok eksamen i 1968. Han har helt siden ansettelsen beskjeftiget seg med utviklingsarbeid, og har bl.a. vært "mannen bak METRO". Halvorsens ansvarsområde i fabrikk vil bli overtatt av Ingvald Nyberg.

Erik Bødtker-Næss skal lede avdelingene Data og Organisasjon



Erik Bødtker-Næss har arbeidet 10 år ved Siemens i Danmark og i Stammhaus.

Erik Bødtker-Næss (36) er fra 1.1.76 ansatt som leder av avdelingene Data og Organisasjon.

Erik Bødtker-Næss er opprinnelig norsk, men han flyttet i ung alder til Danmark. Med ingeniøreksamen fra Danmarks Tekniske Høyskole kom han i 1965 til Siemens. Han var med på å bygge opp salgsapparatet for datamaskiner i Danmark og senere også en skandinavisk salgsorganisasjon. Han har vært system-sjef for Skandinavia.

I de to siste årene arbeidet Erik Bødtker-Næss for Stammhaus ved ZVA 2 i München hvor han ledet avdelingens interne organisasjonsplanlegging. Han ledet også den internasjonale "Organisatoren-Pool" som koordinerer utdannelse og utlån av EDB- og systemspecialister innen konsernet. Et tilbud som ikke minst vår egen organisasjonsavdeling har benyttet seg av.

Opplæringsfunksjonen i Siemens som hovedoppgave

Stud. techn. Bjørn Lærum har levert sin hovedoppgave til Norges tekniske høyskole med tittelen "Opplæringsfunksjonen i en elektroteknisk bedrift". Oppgaven gikk ut på å gi en vurdering av opplæringsfunksjonen i Siemens og kandidaten gjorde unna feltarbeidet på Linderud i høst.

Det er litt interessant at NTH idag beskjeftiger seg med opplæring som fag og det er litt smigrende at man valgte Siemens.

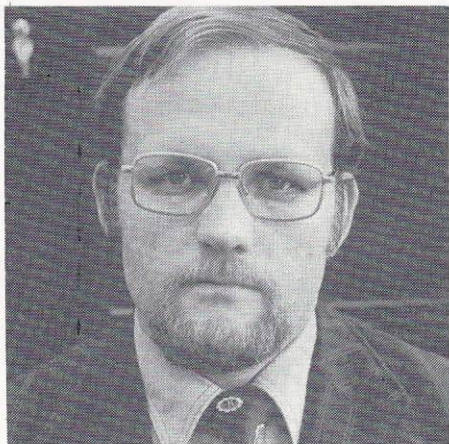


Bjørn Lærum har skrevet hovedoppgave om opplæringsfunksjonen i Siemens.

Ny opplæringssekretær på Sluppen

Arild Dahl (29) er i høst ansatt som opplæringssekretær på Sluppen etter Jostein Setsaas som er gått over i oljebransjen.

Arild Dahl er ingeniør. Han har vært opplæringsleder hos Glamox og konsulent ved NKS og har Norsk Arbeidsgiverforenings kurs for opplæringsledere.



Arild Dahl er ny opplæringssekretær på Sluppen.

Løken ny formann for både Konsernutvalget og Bedriftsutvalget i Oslo

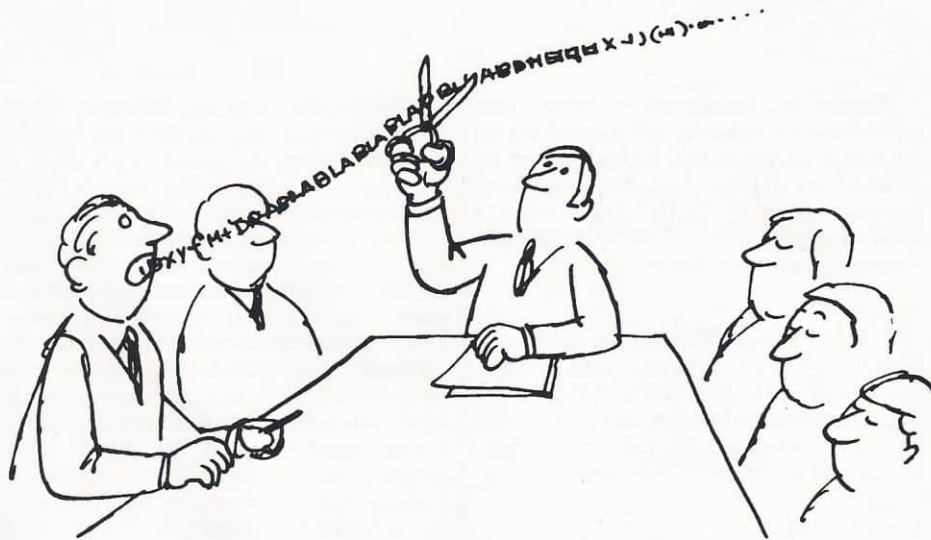
Ole Jacob Løken (42) er valgt til ny formann i Konsernutvalget. Tillitsvervene i Konsernutvalget besettes etter avstemning i Bedriftsutvalgene og formannen skal dette året komme fra de ansattes rekker. Som sekretær tiltrer avtroppende formann, adm. direktør Tor Jemtland.

I Bedriftsutvalget i Oslo overtar Løken formannsvervet etter Arild Bugge. Valg på ny representant til Bedriftsutvalget vil finne sted i løpet av våren.



Ole Jacob Løken arbeider til daglig på salgsavdelingen på Linderud (materiell/el.verk) og han er valgt inn i Bedriftsutvalget som representant for de tekniske funksjonærer.

Mer enn 50.000 arbeidstimer brukes til møter i Siemens



Kan møtene i Siemens gjøres mer effektive?

I Siemens reises det. I Siemens går man på møter. Vi som forsøker å lage en bedriftsavis har på en måte avfunnet oss med situasjonen, dvs. vi blir ikke lenger sanseløst rasende over ustanselig å bli stoppet av den samme lakoniske beskjeden. I stedet sitter vi tålmodig foran bordkalenderen og plottet et mulig rendezvous basert på den ettersøktes optimistiske utsagn om fraværets varighet. Nok om det.

Vi noterer med tilfredshet at temaet nå behandles av en egen prosjektgruppe. "Møtestil" er prosjektet kalt. Annar Aasheim er med i gruppen. Vi spør ham:

— Hva vil dere med prosjektgruppen "møtestil"?

— I samarbeid med organisasjonsavdelingen fikk gruppen i oppdrag å vurdere om det er riktig at vi har for mye møter i Siemens. Mange hevder også at møtene ofte er av tvilsom verdi og representerer bortkastet tid.

— Har dere fått bekreftet mistanken om at vi har for mye møter?

— Vi har over en representativ periode registrert de "formelle møtene" i Trondheim og Oslo, dvs. møtene i konferanserom. På landsbasis er vi kommet til at det brukes ca. 45.000 arbeidstimer i "formelle møter". I tillegg kommer alle de "uformelle møtene" rundt om på avdelingene. Disse representerer minst 10 - 12.000 arbeidstimer.

Svært mange reiser i Siemens forårsakes av møter. Prosjektgruppen har derfor også sett litt på denne reisevirksomheten.

Vi får svært store tall når vi beregner lønnsandelen for fravær som skyldes møter, men vi har ikke grunnlag for å si at beløpet er for stort. Møtene har både en utgiftsside og en inntektside.

— Kan møtene gjøres mer effektive?

— Helt sikkert. Fra andre undersøkelser vet vi at et dårlig møte er karakterisert ved mangel på forberedelse, mangel på oppmerksomhet under møtet og mangel på oppfølging etter møtet. På disse punktene synes det nok hos oss også.

Vi må kunne stille visse minstekrav til et møte:

Møt frem presist, hold deg til saken og gi hvert behandlet tema en klar konklusjon.

Både god og dårlig møtekultur er smittsom. Dersom det er riktig at vi har dårlig møtekultur i Siemens - hvor sitter da smitekilden?

Prosjektgruppen er takknemlig for impulser fra andre ansatte i sitt videre arbeid med "møtestilen" i Siemens. Gruppen består av: T. Engebretsen, R. Eide, O.J. Løken, A. Aasheim og A. Ræstad.

Det blir Forholdstallsvalg

Valgstyret har nå besluttet at valg av ansattes representanter skal skje som forholdstallsvalg. Det er kontrollert at de nødvendige 200 underskriftene foreligger.

Hallvard Tunheim på Svakstrømslaboratoriet i Oslo står i spissen for en aksjonskomité som sterkt har gått inn for forholdstallsvalg. — Vi fikk 586 underskrifter, sier Hallvard Tunheim til Siemens Intern. — Ca. 250 fra Trondheim, 50 fra Bergen og resten fra Oslo. Vi sendte ut et rundskriv som våre kontaktmenn distribuerte.

— Hvem står bak aksjonskomitéen?

— Vi har tatt sikte på at komitéen skal være mest mulig representativ for funksjonærene i samtlige regioner.

— Hvorfor er det så viktig for dere med forholdstallsvalg?

— Det er etter vår mening den mest demokratiske valgform som best sikrer alle grupper en reell medinnflytelse. Flertallsvalg kan lett bli flertallsdiktatur - den største og mest veldisiplinerte interessegruppen får alle representantene.

Region Øst innfører en ny arbeidsform på installasjonssektoren

Region Øst har kastet et kritisk blikk på forholdene innen installasjonssektoren, og som en følge av det innføres nå en ny arbeidsform i Oslo. Installasjonsgruppen inklusiv avregning flytter fra 5. etasje i kontorbygget ned til Montasjeavdelingen i lagerbyggets underetasje.

I løpet av det siste året har det innen Region Øst vært arbeidet med å legge forholdene bedre til rette for installasjonssektoren. Vi har fått daglig leder for Avviklingsavdelingen på Linderud, Viggo Hansen, til å fortelle litt om arbeidet.

Hva er installasjon?

Installasjonsvirksomheten hører inn under anleggssektoren i regionen. Med installasjon forstår vi i denne sammenheng bearbeiding og montasje av elektriske varme- og belysningsanlegg i forretningsbygg, boligbygg, sosialbygg o.l.



På dette møtet blir "Forhandlingsutvalget for Klubbstyret" informert om hovedtrekkene i omleggingen på installasjonssektoren. — Dette har vi ventet på lenge, er kommentaren fra montørenes representanter.

Vi skilte Installasjonsvirksomheten ut fra resten av Montasjeavdelingen

Hos andre firmaer blir installasjonssektoren dekket av en enkelt avdeling som selv disponerer det nødvendige apparat til å kunne avvikle de forskjellige oppdragene.

Slik har det i en årrekke ikke vært hos oss idet selve montasjearbeidet ble skilt fra Installasjonsavdelingen for noen år tilbake. Årsaken til det var at en derved mente å kunne oppnå en bedre ressursdisponering over montasjevirksomheten vår totalt i regionene. Dette gikk da på anlegg både innenbys og utenbys. Målet med forandringene ble nådd, men det viste seg også at det nye tiltaket førte med seg uventete vansker.

Pulverisering av oppfølgingsansvaret

Installasjonsavdelingen ga anbud og mottok bestillingen på oppdraget, mens avviklingen av selve montasjen ble overlatt Montasjeavdelingen. En slik arbeidsdeling viste seg imidlertid å føre til en pulverisering av oppfølgingsansvaret. Formennene som har oppgaven å følge opp

montasjen, følte seg lite ansvarlig for de kalkulasjonene som var gjort på Installasjonsavdelingen.

Nye samarbeidsformer

Målsetningen med arbeidet vårt var å komme frem til en ny løsning som gjorde installasjonssektoren til en egen effektiv enhet samtidig som fordelene med stor-drift på montasjeavdelingen ble beholdt.

Dette kunne i første omgang se ut som to motstridende interesser, men ved hjelp av litt sunn fornuft, moderne samarbeidsformer og ikke minst ved positiv medvirkning fra alle impliserte parter, har vi kommet frem til et resultat som snart skal få vise hva det duger til.

Installasjonsgruppen flytter

Installasjonsgruppen inklusiv avregning flytter fra 5. etasje i kontorbygget ned til Montasjeavdelingen i underetasjen på lagerbygget. Lokalene kommer til å

undergå endel interiørmessige endringer. Enkelte verksteder vil bli flyttet og noen rom blir forandret. En arbeidsgruppe med representanter for Installasjonsavdelingen, montasjeledelsen og montørene utarbeider for tiden endringsplanene i detalj sammen med firmaets arkitekt.

På organisasjonsplanen vil man ikke se noen vesentlige endringer. Vi setter kun Installasjonsavdelingen sammen med de deler av Montasjeavdelingen som normalt steller med installasjonsanlegg. Samtidig legger vi arbeidsforholdene slik til rette at det hele utad virker som en avdeling. Grupperingen skal altså virke som et lite installasjonsfirma.



Kontorbygget på Linderud kan lett rømmes på 3 minutter



Denne gangen reagerte vi riktig på brannalarmen og gikk raskt ned trappene. Bare en ansatt glemte seg og benyttet heisen.

Ved ti-tiden onsdag den 14. januar gikk brannalarmen i kontorbygget på Linderud. Alarmen var annonsert på forhånd som rømningsøvelse.

Før jul hadde vi et branntiløp i bygningen som avslørte vesentlige mangler ved beredskapen - omtrent alle neglisjerte alarmen fullstendig. Siden den gang er alarmklokkene skiftet ut med en større type og vi har fått opplåst branninstruksen ved alle stemplingsur.

Rømningsøvelsen var opplyftende og Industriverket hos oss begynner langsomt å få selvtiliten tilbake. Det tok 7 minutter før sistemann dukket opp i vestibylen, men langt de fleste var nede på under 3 minutter. Endel etternølere ødela statistikken.

I hver etasje ble det utplassert en observatør som ikke skulle jage folk, men kun registrere reaksjonen. Selvfølgelig var det noen som anså seg unntatt fra øvelsen. Bare en ansatt glemte seg og benyttet heisen. Øvelsen avslørte også at en av dørene i trappehuset slo feil vei.

På grunn av årstiden evakuerte man ikke lenger enn til vestibylen hvor det etterhvert ble ganske trangt.

Styret i Siemens vil informere de ansatte om sine møter

Har de ansattes styrerepresentanter taushetsplikt eller plikter de tvert om å informere sine kolleger på arbeidsplassen? Og i så fall på hvilken måte? Mange nylagte styremedlemmer stilte seg disse spørsmålene da bedriftsdemokratiet ble innført.

Ordningen med styrerepresentasjon har vært praktisert en tid og man har idag fått større avklaring på dette punktet. Hos oss vil det for fremtiden bli offentliggjort referater fra styremøtene etter følgende retningslinjer:

1. Orientering til de ansatte gis ved at et bearbeidet referat tas inn i første nummer av Siemens Intern etter at det offisielle referat er godkjent. Dette kan føre til at orienteringen kommer noe sent, i så fall vil vi i mellomtiden sende orienteringen til oppslag via personalavdelingene i Oslo, Trondheim, Bergen og Stavanger.

2. Bearbeidningen av referatet gjøres av en representant for Direksjonen og en av de ansattes representanter i Styret. Vedkommende utpekes av de ansattes representanter.

3. Orienteringen tas så langt som mulig ved direkte avskrift av styreferatet. Det kan være aktuelt å forkorte eller på annen måte bearbeide referatet. Poster som er merket konfidensielt tas ikke med i orienteringen, dog kan i enkelte tilfelle en slik sak nevnes.

4. Styrets formann forelegges evt. punkter hvor bearbeiderne er i tvil om formuleringen.

Den nye ordningen i praksis: Referat fra styremøtet 15.12.75

Møtet ble avholdt i Direksjonens konferanserom under ledelse av formannen, direktør G. Hagerup-Larssen. Foruten formannen møtte følgende styremedlemmer:

Tekniker K. Andersen
Direktør K. Astrup
Overingenior I. Bø
Direktør T. Jemtland (varamann for skipsreder J. Jahre)
H.r.advokat O. Nergaard (varamann for skipsreder E.F. Lorentzen)
Direktør S.W. Rostoft
Direktør Thv. Selmer
Montør G. Skogseth
Dessuten møtte direktør A. Johnsen og direktør N. Simonsen.
Følgende saker ble behandlet:

• Utkast til Styrets årsberetning ble gjennomgått og på enkelte punkter endret. Det er som i fjor forutsetningen at Styrets beretning tas inn i den trykte årsberetning for Siemens

A/S, hvor det også gis en mer detaljert rapport fra administrasjonen.

Denne gir mange tilleggsopplysninger til Styrets årsberetning. Direksjonen ble gjort ansvarlig for arbeidet med den trykte beretningen.

• Status- og resultatoversikt pr. 30.9.75 ble gjennomgått. Det var ingen bemerkninger til dette. Regnskapet viser et resultat til disposisjon for Generalforsamlingen på kr. 9.367.174,- som Styret foreslår for Generalforsamlingen å disponere slik det fremgår av utkastet til årsberetningen.

• Revisjonsberetningen foreligger og blir lagt frem i neste styremøte.

• Tall for bestillingsinngang, omsetning og bruttofortjeneste, samt store oppdrag i de to første måneder av driftsåret 1975/76 ble kommentert. Bestillingsinngangen er tilfredsstillende sammenlignet med budsjett og fjorår. Omsetningen er betydelig høyere enn fjorårets, men lavere enn pro rata andel av budsjettet. Dette kommer av lite anleggsavregninger i de siste to måneder.

• Enkelte større oppdrag ble kommentert nærmere.

• Likviditetsutviklingen ble gjennomgått. Likviditeten er p.t. god og vil være det i de nærmeste måneder. Fra Siemens AG forelå melding om at forslaget om å øke selskapets aksjekapital med kr. 7 mill. er akseptert. Vi har søkt Industridepartementet og Norges Bank om tillatelse til denne transaksjon. Industridepartementet har gitt sitt samtykke. Fra Norges Bank ventes svar før kalenderårsskiftet.

• Det forelå forslag til retningslinjer for informasjon til de ansatte om Styrets møter. Forslaget er avstemt med de ansattes representanter i Styret. Forslaget ble vedtatt, og K. Andersen vil sammen med N. Simonsen være ansvarlig for at det gjennomføres.

• Følgende ble oppnevnt i valgstyret for valg av ansattes representanter i Styret i Siemens A/S:

For de ansatte:
Rolf Andersen, Siemens Oslo
Helge Råbymagle, Siemens Trondheim
Olav Gjesdal, Siemens Bergen
For bedriften:
Inge D. Bjørntvedt, Siemens Oslo
Per Schiøth, Siemens Oslo
Valget skal avvikles så raskt som mulig.

• Overing. H. Reimers og siv.ing. J.T. Herstad orienterte om vårt oppdrag vedr. telemetrianlegget for Statfjordfeltet.

Diplom

Årets Bedriftsavis 1975

Siemens Intern
ved redaktør
Per Buer og Svein E. Andersen
Oppnådde juryens anerkjennelse
i konkurransen
Årets Bedriftsavis 1975



Egil Mørk Truls A. Trøder Ole S. Gilbo

Per Bjørge Trond Andersen



I konkurransen "Årets bedriftsavis" var Siemens Intern blant de ni avisene som fikk hederlig omtale av juryen. Det var påmeldt 100 av de ca. 400 bedriftsavisene som kommer ut her i landet. "Bedriftsavisstatuetten" gikk til "Rådhusposten", et organ som utgis av Bærum kommune.

Premieutdelingen skjedde under en tilstelning 9. februar hvor Per Buer og Svein-Erik Andersen mottok blomster og diplom på vegne av avisen. Juryen ved red.sekr. Ole S. Gilbo, Aftenposten, fremhevet ved Siemens Intern "et lettfattelig og levende språk om selv teknisk pregede emner". Ole Gilbo, som har nidlest bedriftsavis siden ifjor sommer, fant mye dårlig og mye "skremmende bra" - og han satte derved et lite spørsmålsteget ved den overdådig utstyrte bedriftsavis.

Juryen la stor vekt på utgivelseshypotheten. Helst bør en avis utkomme oftere enn de fire obligatoriske gangene i året dersom den skal være til praktisk nytte i den interne informasjonsutveksling. Dessuten la juryen vekt på stoffvalg, aktualitet og engasjement. Evnen til å finne frem til levende og interessant stoff, presentert på en lesverdig måte, er utslagsgivende for suksess innad og utad. De innsendte aviser ble bedømt etter deres kvalitet som internt informasjonsmiddel sett i forhold til bladets målsetting og kostnader pr. nummer.

Våre rengjøringsdamer skal ikke flytte papir og gjenstander på pulten

Hver tirsdag skal pulter og bord på Linderud ryddes og klargjøres for støvtørring. Rengjøringsdamene våre har stående ordre om ikke å flytte på papir og gjenstander, og de tørker kun der hvor de fritt kommer til.

Sluppen har brukt opp brøytebudsjettet 3 ganger hittil i år

De snømengder som har kommet i løpet av desember og januar har gjort situasjonen for trær og busker i "Siemenslunden" bokstavelig talt tyngende. Sørgepilene er nærmest nedbrutt - ikke av sorg, men av snø.

Selv har vi mer enn nok med å måke snø av bilen og holde vår private lille innkjørsel åpen. Flere dager har det vært problematisk å komme seg på jobb, og når en endelig kom frem, var det ikke bestandig brøytede parkeringsplasser å finne.

Den som først og fremst får føle problemene på kroppen er Thor Bertelsen, som har ansvaret for eiendomsdriften på Sluppen. Etter flere forgjeves forsøk fikk vi noen ord med ham mellom arbeidet med å utbedre skadene etter et brudd på hovedvannledningen og en falsk brannalarm. Vi unngår behendig ordet stress, og spør forsiktig om hvordan han liker den værtype vi for tiden er inne i.

— Akkurat nå er det oppholdsvær, men det har vi jo ikke hatt for mye av i det siste.

— Den snøen vi i rikt monn er blitt forsynt med i de siste ukene, har fra tid til annen forårsaket kaotiske tilstander på Sluppen.

— Er brøyteberedskapen tilstrekkelig?

— Det kan jeg vanskelig gi noe kategorisk svar på, svarer Bertelsen diplomatisk. Det er avhengig av hvordan en vurderer situasjonen.

A/S Hageanlegg, som har ansvaret for snørydding og sandstrøing, har en vaktordning hvor 5 forskjellige kjørere er ansvarlig for hver sine dager.

Behovet for brøyting blir vurdert av de vakthavende kjørere. Lokale variasjoner kan medføre at selv om det ikke snør noe på kjørerens hjemsted, kan det ha kommet anseelige mengder på Sluppen. Vi har derfor innført en ordning med at nattvakten på Siemens varsler når brøyting er nødvendig.



Et vanlig syn på Sluppen denne vinteren. Man får slite hardt for å få bilen med seg hjem.

Dansk il-transport møter norsk vinter



På bildet ankommer den danske iltransporten 1 uke forsinket. Traileren på sommerdekk klarte ikke engang å rygge inn i fabrikkhallen, men måtte ha hjelp av både truck og traktor.

Lørdag 10. januar rullet en semitrailer ut fra Borup ved København med kurs for Trondheim. På lastepalet sto en spesialbygget maskin som elektrovarmefabrikken har ventet på i lengre tid. Turen forløp normalt opp gjennom Sverige, og etter planen skulle bilen komme til Trondheim søndag kveld og losse maskinen mandag morgen.

Men så kom snøen - et antagelig ukjent fenomen for danske trailersjåfører. Bilen var verken utstyrt med piggdekk eller kjettinger. Etter mange anstrengelser og dertil egnede ytringer om det svenske vinter-vær nådde bilen søndag kveld Østersund, 25 mil fra Trondheim.

Turen gikk videre mandag morgen, men ved Ånn kjørte traileren seg fullstendig fast, og under forsøkene med å komme fri oppstod det et brudd i en bakaksel. Vær- og føreforholdene ble

bare verre og verre, og mellomriksvegen ble stengt for all trafikk fram til tirsdag formiddag.

Da veiene igjen ble åpnet, klarte sjåføren med mye møy og stort besvær å få traileren igang igjen. Det gikk en tid forholdsvis bra - forståelig nok da det nesten hele veien er unnabakke.

I den første alvorlige motbakken, Gjevingåsen, ble det stopp på nytt, og først torsdag ettermiddag nådde traileren fram til Sluppen med sin lenge etterlengtede last.

Da vi fredag morgen endelig skulle få losset maskinen, klarte ikke traileren å rygge inn i fabrikkhallen ved egen hjelp. Ved å strø og legge ut kjettinger, samtidig som fabrikkens traktor og truck ble satt inn som slepere, lyktes det endelig å få traileren inn i fabrikken.

— Ca. en arbeidsuke forsinket —

—tt—

— Likevel var det ca. 20 cm snø en morgen for ca. 2 uker siden?

— Ja, den dagen var litt spesiell. Brøytemannskapene var ferdige med snøryd-

dingen i fire-tiden om natten og gikk følgelig med god samvittighet til køys. I tiden fra klokken fem til sju kom så 20 cm. snø.

— Snøhaugene vokser og vokser, og vi har faktisk inntrykk av at parkeringsplassene blir mindre dag for dag?

— Ja, for slike snømengder med til dels våt og tung snø blir brøyteutstyret i letteste laget. Vi har mistet ca. 10% av parkeringsplassene, men behovet er også redusert tilsvarende og vel så det. Mange setter igjen bilen hjemme og tar bussen i stedet når forholdene er så vanskelige som nå.

— Når situasjonen er så vanskelig, er det vel viktig at parkeringsbestemmelsene overholdes. Hvordan er parkeringsdisiplinen?

— Stort sett bra vil jeg si, men det finnes selvsagt unntak.

— Til slutt Bertelsen, har du overskredet brøytebudsjettet?

— Spor heller hvor mange ganger jeg har overskredet det. Tar jeg ikke mye feil, er vi i ferd med å bruke det opp for tredje gang.

—tt—

90% av det som står i
 "Rapport" kan være nyttig
 for deg - og du vet det
 ikke fra før!

Februar 1976

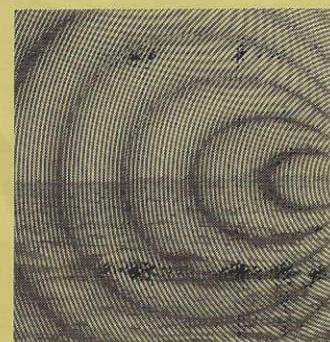
orts siemensrapport siemensrapport siemensrapports

Tenk om lyset slukket

Ligg på en kjelke i 140 km i timen og ras nedover isbelagte kurver i strålende lyskasterlys - og så går lyset! Dette kan ikke skje i Innsbruck. Siemens har levert 136 lyskasterer på tilsammen 100.000 watt til akebakken, og svikter nettstrømmen forblir halvparten av lyset tent, nemlig den halvparten som til enhver tid er tilkoblet et nødstrømaggregat. Anlegget er prosjektert og montert av Siemens Innsbruck.



Over hele kloden uten forsinkelser



Sicall-Siemenssystemet for direkte oppkalling av skip på alle hav er i drift på en rekke norske båter, og effektiviteten er det ikke noe å si på. Vi sakser fra WL-bladet som er et rederiorgan for Westfal-Larsen & Co. A/S, der radio-offiseren på M/S Berganger bl.a. skriver:

"Selective-Call systemet har vist seg uunnværlig når det gjelder å formidle meldinger til skipet uten forsinkelser. Som eksempel kan nevnes at på en tur fra Great Isaac Island til Baltimore, tok det skipet i to tilfeller maximum 10 sekunder fra Rogaland Radio sendte et Sel-Call, til forbindelse var oppnådd. Riktignok var sender og mottaker avstemt til de rette frekvenser i "stand by" stilling for å yte hurtig effektivitet for den trafikken som var ventet. Et av telegrammene var sendt fra rederiet kl. 1500 gmt til Rogaland Radio, som så sendte Sel-Call kl. 1508, som skipet igjen bekreftet kl. 1508 + 10 sekunder, og telegrammet ble levert til kapteinen kl. 1519". Rederiet er fornøyd og vi med dem.

Trailer-karavane fra Sluppen til Jeddah

Saudi Arabia har i den siste tid utviklet seg til å bli et ganske hyggelig marked for våre transformatorkiosker.

Det hele begynte for ca. 3 år siden med en leveranse på 20 kiosker av glassfiberarmert polyester komplett utrustet.

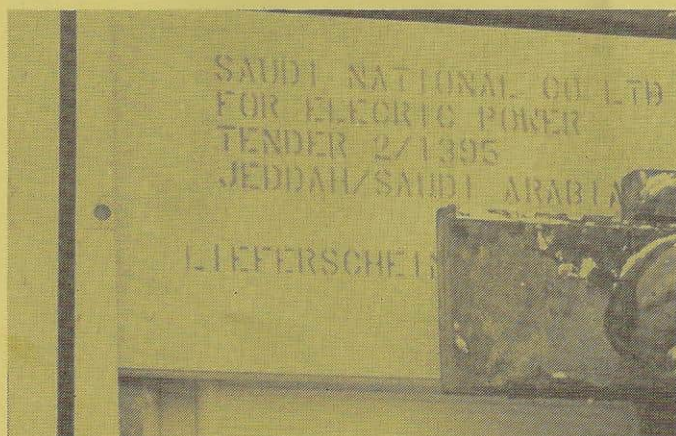
Et år senere kom så en bestilling på 14 kiosker.

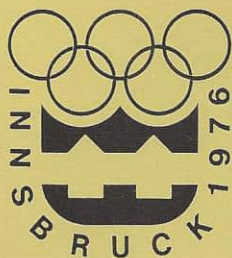
Ifjor fikk vi en forespørsel på 30 kiosker, som nå har resultert i en bestilling på hele 60 kiosker til en verdi av ca. 2,5 mill.kroner.

Ordren kom på et tidspunkt som passet Sterkstrømfabrikken godt, da det fantes ledig kapasitet. Vi kom derved ut med en meget konkurransedyktig leveringstid.

De første 20 kioskene ble lastet opp på seks trailere som kjørte i karavane fra Trondheim til Jeddah like før jul. De resterende 10 vil bli levert i februar/mars.

Saudi National Co. Ltd. har allerede sendt oss forespørsel på enda 100 kiosker - en forespørsel vi selvsagt håper skal ende slik den forrige gjorde.





Siemens bak OL-fasaden

Det er Siemens Innsbruck som er hovedansvarlig for Siemens-teknikken i OL-76.

— Utrustningen i legesentret, kringkastingstudioer, på konkurransearenaer og i organisasjons- og pressesentret.

Der det er sport er det hjerterum

Det medisinske hovedkvarter er utrustet med et komplett Siemens røntgenanlegg med "periferiutstyr", et spesialutstyr for bestemmelse av hjertevolumet på toppidrettsmenn. Andre nødvendige innretninger for hjerte- og kretsløpundersøkelser samt fysioterapeutisk apparatur.

(Mikrobølge-, kortbølge- og varmebehandling).

Tannlegeutstyr for behandling av aktive og funksjonærer.

Alt det elektromedisinske utstyr blir stilt gratis til rådighet for organisasjonskomiteen.

Kommunikasjonsteknikk i verdensformat

For Østerrikes Kringkasting (ORF) har Siemens innrettet studioer for overføring av OL i TV- og dampradio. 500 millioner mennesker kan følge konkurransene på skjermen, 34 fjernsynsstasjoner i 29 land overfører begivenhetene via ORF.

Mere enn 500 preparater på svarteliste

Doping av sportsfolk er velkjent i alle idrettsgrener, men stadig vanskeligere å gjennomføre. Ved de Olympiske vinterleker i Innsbruck blir det praktisk talt umulig, takket

være en Siemens-regner 330, sammenkoblet med gasskromatografisk- og massespektrometrisk analyseutstyr.

I alle disipliner blir innehaverne av de tre første plassene automatisk underkastet kontroll og i tillegg to til uttatt ved loddtrekning.

Umiddelbart etter innkomst blir urinprøver sendt til "dopelabben" i Innsbruck og analysen sammenlignes omgående med computerens programmerte forbudte preparater.

Globoid er ikke på listen.



Siemenseksnikere har brukt ca. 100 "mannemåner" til innredning av studio for TV- og radiooverføringer. I de to sentralene er lagt mere enn 60 km kabel.

Prof. Ernst Raas (til høyre) er leder av legeteamet i Innsbruck. Med apparatet Siemens "Volumat" bestemmer han hjertestørrelser på flest mulig av OL-deltagerne.

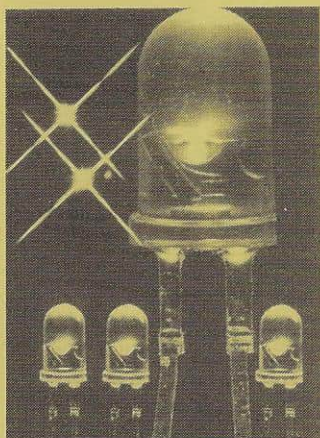
Hensikten er å finne sammenhengen mellom hjertevolum og ytelse, for derigjennom senere å kunne avlede f.eks. effektive treningsopplegg.



Grønne lysdioder - med sterkere lys

Ny lysdiode med 30 mikrocandela ved 10 milliampere.

Etter at det lyktes å serieprodusere lysdioder med forskjellige farver av halvledermaterialer som gallium, fosfor og arsen, har man over hele verden arbeidet med å forbedre



lysutbyttet. Siemens har nå kommet på markedet med en grønn lysdiode som har en lysstyrke på 30 mcd allerede ved 10 mA. Tidligere har man maksimalt oppnådd 5 mcd ved 20 mA. Denne nye LD 57 C som kan belastes med maksimalt 60 mA, er så kraftig som en liten lypære og kan anvendes, ikke bare som indikator, men også til belysning av skalaer og taster.



Trådene begynner å samles

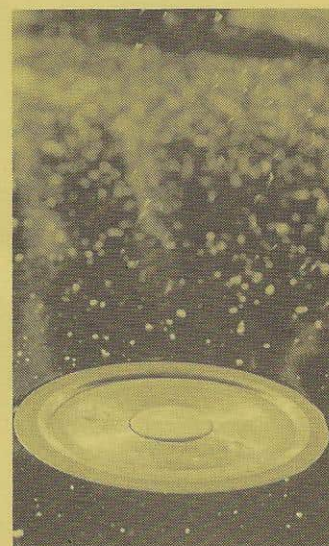
Utstyret til Condeep-plattformen "Statfjord A" kommer fra mange steder omkring i verden - så også fra Siemens avdelinger både i Trondheim og Oslo.

Våre leveranser til dette prosjektet er av betydelig omfang bl.a. høyspentanlegg 13,8 kV, motorer av forskjellig størrelser, og ikke minst interessant datautstyr utviklet i Siemens Oslo.

Første seksjon av hovedkontrolltavlen, som tilsammen blir 10 m lang, ble bygget på rekordtid av fabrikken i Trondheim og er nylig sendt til byggeplassen i Scotland. I første omgang skal den brukes under testing av mengdemålingsutstyret for oljen. Endel av datautstyret som er i produksjon i Svakstrømfabrikken skal også monteres i kontrolltavlen.

Flyvende tallerken eller diskos?

Ingen av delene. Derimot er det en "ismelder" som sparer mye strøm ved eksempelvis oppvarming av fortau eller garasjeinnkjørsler. Vanligvis termostatstyres fortaus-kabler etter temperaturen - enten det er glatt eller ikke. Siemens ismelder kobler derimot bare inn varmen når det samtidig med lav temperatur faller regn eller sne. Dette kritiske øyeblikk registreres av den sensorplaten som vi ser overflaten på i bildet - altså ingen varme uten is.



Datamater

Nå også med datamaskin. I 24 forskjellig klimatiserte avdelinger i et drivhusanlegg i Holland kontrolleres vekstbetingelsene av en Siemens prosessregner. Intet overlates lenger til tilfeldighetene, - når det gjelder luft- og jordfuktighet, temperatur, gjødselkonsentrasjon, lys, kuldioxyd osv., blir dette regulert, målt og registrert. Daglig går mer enn en million styreimpulser og måleverdier fram og tilbake mellom målere/givere og datamaskinen.

Også vitenskapelige vekstobservasjoner lagres i computerens hukommelse for senere evaluering.

Bildet er fra en avdeling med Gerberaroser og til venstre i forgrunnen står et apparat for måling av luftfuktigheten. "Apparatet" til høyre ser heller ikke galt ut.



Det pengeløse samfunn

Færre og færre forretninger avvikes idag med betaling i kontante penger. Istedenfor benyttes sjekker og kontokort, og iløpet av de nærmeste ti-år vil vi sannsynligvis kunne oppleve at kontanter faller helt bort.

Imidlertid har det vist seg at kontokort er lettere å forfalske enn penger, noe som bedragere og svindlere naturligvis vet å benytte seg av.

Siemens har medvirket til utviklingen av et nytt identifikasjons- og sikkerhetssystem mot slike forfalskninger, det såkalte "Holo-Secure-System".

Teknisk sett foregår det slik at det ferdig utfylte kontokortet "eksponeres" til et Hologramm ved hjelp av en Helium-Neon-Laser. Hologrammet som er et slags tredimensjonalt bilde, usynlig

for det blotte øye, preges deretter inn i kortet og kommer siden bare frem igjen ved hjelp av laserlys.

Et hologramm har videre den meget interessante egenskap at bildet preges inn på hele lagringsflaten (i dette tilfelle kontokortet) i utallige punkter som alle inneholder samtlige enkeltheter av bildet (kortet). Et beskadiget kort eller del av det, kan således identifiseres som om det var helt.

Kontroll av et kort foregår slik: Kortet føres inn i en leser og på en mattskive trer to bilder frem. Ett vanlig optisk bilde, og ved siden av, i samme størrelse, en holografisk reproduksjon. Hvis ikke begge bilder stemmer eksakt overens er kortet blitt manipulert med. Pr. idag er det



intet system som er sikrere mot forfalskning, også egnet for reisepass, førerkort osv. Systemet gir også full beskyttelse mot forfalskning av en-

kelte deler av f.eks. et pass, likegyldig om noe er forsøkt skrevet, trykket, preget, fotografert eller punchet på passet.

Hallo - Gratulerer med dagen

Den 14. februar i år er telefonen 100 år gammel.

Da Alexander Graham Bell patent anmeldte sin "elektromagnetiske fjernhører" i 1876 var grunnen lagt for et telefonisk seierstog uten side-stykke. Idag, hundre år etter finnes mer enn 350 millioner telefonapparater i et nett over hele kloden.

Telefonen av idag bygger på Bell's grunnprinsipp: En mikrofون forvandler stemmens lydsvingninger til elektriske svingninger som i den andre enden av ledningen igjen forvandles til lydsvingninger.

Hos Bell besto både mikrofون og hører av en enkel stavmagnet, en spole og membran.

Allerede i 1877 fikk Werner Siemens tak i et apparat og begynte omgående å eksperimentere - innen to uker var forbindelsen i orden mellom Berlin og Brandenburg - hele 61 kilometer.

Interessen for oppfinnelsen var enorm og en måned etter at den første telefonen nådde Europa, produserte Siemens & Halske ca. 700 apparater pr. dag til en pris av kr. 10,- pr. stk.

Telefonfeberen raste videre

og i januar 1878 åpnet den første telefonsentralen i New Haven i Connecticut.

Det var dengang "froken Telefon" som formidlet samtalene, men allerede i 1889 ble "velgeren" oppfunnet og idag er telefonen nesten 100% automatisert.

Telefonteknikkens utvikling går like fort som de fleste andre ting i denne verden og det elektroniske velgersystem, datatelefon, bildetelefon er fremskritt innen rekkevidde.



Unidata ut - Siemens inn

Den 17.12.75 opphørte samarbeidet i Unidata mellom Philips, Siemens og det franske CII (Compagnie Internationale pour l'Informatique). Siemens overtar dermed alt ansvar for salg, service og systemarbeide for de store og middelstore datasystemer. Unidatas 7000-serie er utviklet av Siemens og produseres i Vest-Tyskland. Den får nå navnet Siemens System 7000. Mere enn 800 anlegg av denne typen er solgt og halvparten er allerede i drift.

Siemens er godt representert på datamarkedet her i landet. På Linderud arbeider et stort system, en 4004/135 og et anlegg 4004/45 er bestilt av Grorud Jernvarefabrikk. NSB's nye Siemens plassbestillingssystem kommuniserer med De Danske Statsbaners 2 Siemensregnerne 4004/135 i København. Sistnevnte installasjoner ivaretas i samarbeide med Siemens Data som er en skandinavisk organisasjon med hovedkontorer i København og Stockholm.

En rekke prosessregnerne er i bestilling og i drift i Norge. Oslo Lysverker har bestilt 3 maskiner til anleggene på Aurland. Skiensfjordens komm. Kraftselskap, I/S Sultjelmakraft og NVE i Trondheim og Røssåga tar Siemens-systemer i drift. Oslo Kommune styrer sentrumstrafikken og Fellesmeieriet i Oslo skal styre og overvåke bearbeidningen av en halv mill. liter melk daglig med Siemens prosessregnerne.

Ingen fabelsummer å få for Siemenshytta idag

Styret går enstemmig inn for å beholde den

På årsmøtet i Foreningen Siemenshytta — og også på Siemenslagets årsmøte — ble spørsmålet om Siemenshytta's fremtid tatt opp. Styret i Foreningen Siemenshytta har i det året som er gått arbeidet spesielt med dette spørsmål, og bl.a. fått frem alle dokumenter som vedrører hytta, eiendomsforhold m.v. Det viktigste spørsmål for styret har vært om det vil være riktig å gå inn for å selge hytta, eller å beholde den. Etter omfattende undersøkelser er styret enstemmig blitt stående ved at det må være riktig å ikke selge hytta, men tvert imot gå inn for å forbedre den og bevare den som den uerstattelige ressurs den er for våre ansatte.

Nye lovbestemmelser

Sakens bakgrunn er at man for en del år tilbake hadde kunnet selge hytta for en temmelig stor sum, og tanken var å gå inn for å kjøpe mindre hytter på fjellet eller ved sjøen. — Styrets undersøkelser viser klart at de lovbestemmelser som er kommet til i den senere tid, gjør salgssituasjonen for Siemenshytta helt anderledes enn hva den måtte ha vært før. Styret har bedt Siemens' advokatfirma om å utrede denne saken, og h.r.advokat N. Sejersted skriver i brev av 22. januar d.å. bl.a. følgende:

Konsesjon kreves

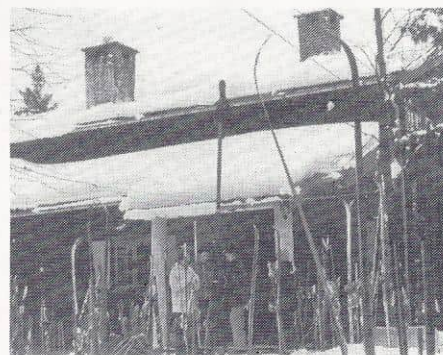
"Deres spørsmål gjelder hvorvidt Siemenshytta, som idag eies av Foreningen Siemenshytta og som er beliggende i Sørkedalen på tomt av størrelse ca. 20 mål skog, kan selges fritt, og om prisen kan bestemmes fritt mellom selger og kjøper.

Som jeg allerede har meddelt muntlig, er intet av dette tilfelle.

Det er for det første på det rene at en

overdragelse av eiendommen vil kreve konsesjon, jfr. konsesjonsloven av 31.5. 1974 nr. 19 som trådte ikraft 1.1.1975. Dette følger direkte av konsesjonslovens §2, som i prinsippet gjør alle erverv av fast eiendom konsesjonspliktige. I forskriftet til §2 og i konsesjonslovens §5 og §6 er det gjort visse unntak for konsesjonsplikten, men eiendommen i Sørkedalen faller ikke inn under noen av disse unntak.

Konsesjonsmyndighet er Landbruksdepartementet. Hvilke muligheter som foreligger til å kunne oppnå konsesjon, kan jeg vanskelig uttale meg om, idet dette jo vil være avhengig av hvem som eventuelt står som kjøper av eiendommen.



Et eventuelt salg av Siemenshytta i Sørkedalen krever konsesjon fra Landbruksdepartementet. I praksis viser det seg at Oslo kommune gjør bruk av sin forkjøpsrett og overtar eiendommene i Marka for kr. 1,- pr. m².

Salget vil også være unngitt de gjeldende prisforskrifter for overdragelse og bortfeste av fast eiendom, fastsatt ved kgl.res. av 25.10.1974 i medhold av lov av 26.6.1953 nr. 4 (prisloven).

Etter de nevnte prisforskrifter §2, 2.ledd, som gjelder bebyggede grunnarealer, vil forskriftene i henhold til 2.ledd pkt. 2 finne anvendelse når grunnarealet er over 5 dekar. Ifølge de samme forskrifter §4 vil da høyeste lovlige overdragspris være den som fremkommer ved pristakst, jfr. forskriftenes kap. II".

Forkjøpsrett

I praksis viser det seg at Oslo kommune gjør bruk av sin forkjøpsrett i Marka når eiendommer blir utbudt til salg. I Aftenposten er det (9/5-75 og 12/8-75) gjengitt to meldinger om Oslo kommunes kjøp av skogeiendommer i Lillomarka, og hvor kommunen som høyeste lovlige pris betaler kr. 1,- pr. m² for grunnen med påstående skog.

Det er derfor neppe noen fabelsummer å hente lenger for et salg av Siemenshytta og den eiendom den ligger på — men det nåværende styre gråter ikke av den grunn. Det er styrets overbevisning at Siemenshytta, moderne innredet og godt vedlikeholdt, vil bli av en verdi som vi ikke kunne skaffe på annen måte.

Og hytter ved sjø og på fjell kan man jo allikevel få til.

Smakebiter fra Oppføringskatalogen

— Det er vanskelig å nå alle med Oppføringskatalogen og Oversiktsplanene for opplæring, sier Annar Aasheim.

— Spesielt gjelder dette ansatte som arbeider ute på anlegg. Her tror vi Siemens Intern kan være til stor hjelp.

Ved noen anledninger innbyr firmaet deltakerne til et kurs, fortsetter opplæringslederen. Hovedregelen er likevel at den enkelte må søke selv. Hva kurset omfatter og hva det koster fremgår av Oppføringskatalogen. (Det finnes ca. 100 slike kataloger rundt om i firmaet). Firmastøtten avgjøres etter at søknaden er behandlet. Ved kurs som er innvilget, beholder deltakeren sin faste lønn for de arbeidsdagene som går tapt. Som fast lønn for montørene gjelder helligdagsgodtgjørelse.

Her er smakebiter på noe av det vi har på gang.

Sveisekurs (nr. 211 A)

40 timers begynnerkurs i gass- og buesveising hos Norgas, Oslo.

Praktisk teoretisk kurs i skjemateknikk (nr. 214)

80 timer teori om strømløpsskjema ved Oslo Yrkesskole.

Læreguttkurs (nr. 204)

Kurset gjennomføres for alle nystartete læregutter i Trondheim og omfatter bl.a. strømløpsskjema, vernearbeid, førstehjelp og bruk av instrumenter.

Kabelkurs, plast og massekabel 10-66 kV (nr. 218)

Kurset gjennomføres for tiden i Oslo med deltakere fra alle regioner og omfatter teori og praksis i montasje og skjøting av kabel. Varigheten er 4 dager og kurset er blitt til i samarbeid med STK og STI.

Tysk språkopplæring (nr. 500)

Språkopplæring i 4 trinn som bygger på hverandre. Hvert trinn går over et halvt år med en kveld i uken. Siste trinn forutsetter språkartium.

Administrasjon av anlegg (nr. 412)

Kurs for montører, baser, formenn og andre med ansvar for avvikling av anlegg (ca. 80 timer). Kurs nr. 2 i rekken avsluttes i disse dager i Oslo. Kurset vurderes startet i Trondheim til høsten.

Nye kurs

Av planlagte kurs kan vi nevne: et førstehjelpskurs for montører, opplæring i Simatic og kurs om de nye forskriftene for mellomspenningsanlegg.

Vi vil også minne om tilbudene ved yrkesskolene, f.eks. kurset "Halvleder-teknikk" og "Skjemateknikk".

Referat fra årsmøtet i foreningen Siemenshytta

Foreningen Siemenshytta avholdt årsmøte på Linderud mandag 26. januar.

Årsberetningen og regnskapet ble gjennomgått og vedtatt uten kommentarer. En i styret stod på valg (Per Buer), men det ble ikke foreslått noen motkandidat, og styret består derfor av de samme som ble valgt i fjor.

Per Buer, Bjørn Haukaas, Olaug Sørboen, (varamenn.) Oivind Helseth, Frank Hassel og Odd Rygge.

Det ble vedtatt å nedsette et arbeidsutvalg som skal forberede et forslag om å la Foreningen Siemenshytta gå inn i Siemenslaget Oslo. Arbeidsutvalget består av Per Buer, Bjørn Haukaas, Jack Jansen, Olaug Sørboen. Det vil bli innkalt ekstraordinær generalforsamling innen juni 1976 der denne saken skal tas opp.

Tor Jemtland: Vi legger ut Linderud-dressen

I sin tale på årsfesten i SAS hotell Scandinavia gikk Tor Jemtland først litt inn på Siemens historiske bakgrunn og firmaets internasjonale karakter. Når det gjelder virksomheten i Norge i forrige forretningsår, ble bestillingsinngangen 640 millioner kr., 80 mill.kr. mer enn forrige år. Omsetningen kom opp i 597 mill. kr., akkurat 100 mill.kr. mer enn foregående år. Vi øket altså med 20%, og med en gjennomsnittlig prisstigning i underkant av 10%, betyr dette en reell økning i salg av varer og tjenester.

Eksporten

gikk dessverre ned fra 54 mill.kr. til 46 mill.kr. Eksportvolumet fra Elektrovarmefabrikken er stort sett uforandret og utgjør ca. 30 mill.kr., slik at nedgangen i første rekke kommer fra anleggssiden. Det er av mange grunner viktig for oss alle å få tallet for eksporten på et tresifret millionbeløp så snart som mulig.

Resultatet

det som blir igjen etter at alle har fått sitt, ble litt bedre enn ifjor, men ikke så godt som vi kunne ønske det for å få bygget opp den økonomiske sikkerheten som et firma på vår størrelse burde ha. Vi arbeider i en bransje hvor teknikken forandrer seg meget hurtig, og det å tilpasse seg disse hurtige forandringene er arbeidskrevende og kostbart. I tillegg har vi i Siemens bygget oss opp til å ta på oss de helt store elektrotekniske oppgavene, hvor mange deler av vårt apparat er i sving på en bestemt oppgave. Hvis denne store oppgaven i tillegg er preget av ny teknikk, betyr dette en økning av risikoen. — Vi hadde i forrige forretningsår betydelige tap på risikofylte oppdrag. Vi vil i fremtiden heller ikke unngå risikoen, men vi må hver på vår plass bruke krefter og innsikt til å redusere denne, slik at vi på tross av vindkastene kan holde stødig kurs. Det er etterhvert blitt mange som er avhengige av at vi gjør det.

Vår virksomhet er som i tidligere år fordelt over hele vårt vidstrakte land. Jeg besøkte Tromsø, det nordligste støttepunkt som Siemens har i verden, like før jul i sprakende nordlys, og der var det stor aktivitet på salg av el-verksmateriell og elektromedsektoren. Våre montasjeavdelinger har hatt full beskjeftigelse, og som dere vet har vi slike avdelinger i Sandnessjøen, Mosjøen, Trondheim, Ålesund, Bergen og Oslo, og tilslutt den som ble opprettet i forrige forretningsår, Haugesund.

Produksjon med problemer

Når det gjelder vår produksjonsvirksomhet, så er det vel kjent for de fleste av dere at vi er inne i vanskelige tider for våre elektrovarmeprodukter. Med en



Ni ansatte fikk overrakt Norges Vels medalje på årsfesten i SAS Hotell Scandinavia.

På bildet er det Arvid Winnje som gratuleres av adm.direktør Tor Jemtland. De 8 andre som fikk medaljen for lang og tro tjeneste var: Helge Altorp, Asbjørn Ihle, Iver Andersen Gjerdingen, Per Thorleif Kjølstad, Arnulf Hegge Malm, Alf Erik Melvold, Alf Vamnes og Tore Aasen.



Jorunn Jansen og Svein Tørud tar en svingom i den store salen. I bakgrunnen skimtes det 8 meter lange Siemens-skiltet som ble lånt til festen, men som snart skal pryde lagerbygget på Sluppen.

eksportandel på over 78%, og med avtagerland hvor dårlige konjunkturer bl.a. har ført til sterk reduksjon av boligbyggingen, har vi måttet ta vår del av det tilbakeslag som den vestlige verden nå opplever.

Vårt innenlandssalg har holdt seg godt oppe, og de siste ukers vedvarende kulde hjelper nok på salgs-statistikken.

Vi arbeider allikevel fortsatt 4 dagers uke på Elektrovarmefabrikken i Trondheim, samt på deler av fabrikken i Selbu. Men vi har godt håp om at det ikke vil vare lenge før den vanlige arbeidsuke blir innført igjen.

Ifjor utvidet vi våre egne anlegg med et nytt lager på Sluppen Syd i Trondheim. Lageret er først og fremst beregnet på elektrovarmeprodukter. Det prosjekteres ivrig på et nytt kontorbygg som kan stå ferdig om ca. 2 år. Situasjonen i Trondheim er den at man p.g.a. plassmangel allerede har måttet flytte en stor del av



Kjell Karlsens Orkester spilte til dans på årsfesten. På bildet ser vi orkesterlederen selv og Finn Eriksen i aksjon. Odd Børre og WeBe Karlsen var vokalist.

anleggskonstruksjonskontoret ut fra Sluppen.

I Bergen har vi som før kontorer og lagre på flere steder i byen, og jakten etter en passende tomt for samling av virksomheten pågår stadig. De siste rapporter fra jakten er positive.

Dressen på Linderud

På Linderud ser det i det ytre omtrent likedan ut som da vi flyttet inn. Det gjør kanskje vi som flyttet inn også, selv om dressen for noen kan ha blitt litt strammere rundt livet etter hvert. Om vi skal kjøpe ny dress, legge ut den gamle eller bare holde maven inne, kan være et personlig problem, men også et firmaproblem når det i overført betydning dreier seg om dressen Linderud. Enkelte har kanskje følelsen av å ha holdt maven inne vel lenge, og når presset blir for stort så nedsettes det en komité, og den komiteen har allerede vært i arbeid en stund. Dette til trøst og oppmuntring for dem som

allerede har fått pustebeviser. Vi som har unger i voksealderen, vet at man ofte kan utsette innkjøp av nye bukser ved å skjote på buksebena. En lignende løsning ligger bokstavelig talt snublende nær på Linde-rud, ved å slippe ned buksebretten på kontorbygget og lage en sokkeletasje på 700 m². Om dette vil være tilstrekkelig for de nærmeste 4 - 5 år, har den før nevnte komité til overveielse, sa Tor Jemtland, som så omtalte en del av de mest interessante bestillingene vi har fått. Han nevnte også at Siemens i Trondheim har fått Kvalitetsprisen, og til begrepet kvalitet knyttet han også en omtale av vår avgåtte adm.direktør Thv. Selmer. Han betonet de strenge krav til kvalitet vår forrige sjef stilte til alle sine medarbeidere og den forpliktelse som dette pålegger dem som har overtatt etter ham. Han takket direktør Selmer for de morsomme og inspirerende oppgaver medarbeiderne i hans tid var blitt stilt overfor.

Fremtiden

La oss tilslutt se litt fremover, sa Tor Jemtland. Hva kan vi gjøre noe med, og hva kan vi ikke gjøre noe med. Konjunkturutviklingen ute i verden kan vi ikke gjøre stort med. Den hittil sterke stigning av priser og lønninger må vi gjøre noe med, d.v.s. redusere stigningstakten hvis vi fortsatt vil være med i verden. Vi må passe oss for å begrunne avsetningsvanskeligheter med konjunktursituasjonen, når det i virkeligheten skyldes det spesielt høye norske omkostningsnivå.

Det er viktig at vi hver for oss gjør en god jobb og oppnår resultater, men vel så viktig er det for vårt firmas være eller ikke være i fremtiden at vi stadig utvikler våre personlige evner til samarbeid og er på jakt etter nye muligheter til et stadig bedre samarbeid. Jeg foreslår at vi takker hverandre for samarbeidet i året som gikk og skåler for et enda bedre samarbeid i det året vi såvidt har begynt på.



Husorkesteret fikk en meget lovende debut på årsfesten i Oslo.

Våre syv Siemens-All Stars "blåste fletta" av Kjell Karlsens orkester, heter det i en subjektiv lytter-rapport. Orkesteret ble stiftet på Øivind Helseths initiativ før jul og man har under sterkt tidspress øvet inn et repertoir til festen bestående av kjente swing-låter og Beatles arrangementer. Besetningen er idag: Gunnar Winther (piano), John Berg (trommer), Øivind Helseth (bass), Knut Baasland (harmonetta), Tore Torgersen (gitar), Øivind Kvarvåg (trompet) og Tom Sonberg (klarinett/saksofon).

Siemens ble suveren vinner av Norgestrimmen 1975

De fleste har vel ikke unngått å se i avisene at vi feiret store triumfer i årets Norgestrimmaksjon. Hvordan klarte vi det egentlig, spør vel mange. Resultatlisten viste jo at vi var fullstendig suverene. . .

1. Siemenslaget Oslo 80.524 p.
2. Norske Skog, Trøndelag 26.944 p.
3. Båsmo Ungdomslag, Mo 25.165 p.

Ja, vi kan sannelig sperre øynene opp og lure. . . Men, sannheten er at aktivitetene i de øvrige bedriftene enten må ha sunket katastrofalt siden ifjor, eller så må de rett og slett ha glemt å sende inn sine registreringer. Vi står nemlig på omtrent den samme poengsummen som ifjor bragte oss 2.plassen — og da var det adskillig jevnere nedover enn tilfellet er i år. Og suveren vinner ifjor var Forsvarets I.L. Kristiansand med over 100.000 poeng — i år er de nr. 14 med drøyt 10.000. . . Hva er det så som har gitt oss disse poengene. . . ?

De vesentligste punktene er den interne turneringen vi arrangerte, skidagen vår, treningsaktiviteter innen Siemenslaget, pausegymnastikken på Svakstrømsfabrikken og vår deltagelse som medhjelpere på Nordisk Trimdag og Utimarkadagen (henholdsvis på Sognsvann og Lilloseter).

Ellers veier også de registreringer som de enkelte ansatte har sendt oss fra sine aktiviteter privat med i regnskapet — men her kunne det vært gjort mye, mye mer. Det må da være langt flere av dere som går tur om søndagene med familien eller er med på andre ting. . . ?

Trio

Er Siemens-sporten på Sluppen nede i en bølgedal?

Dette er spørsmålet en stiller seg etter å ha snakket med de forskjellige oppmenn. Den faktiske situasjon er ikke særlig oppmuntrende, men det er ting som tyder på at bunnen er passert.

I fotball rykket som kjent vårt førstelag ned fra 1.divisjon i høst. Dette var et hardt slag, men gutta er fast bestemt på å spille seg opp igjen til sommeren. Laget trener en gang ute og en gang inne pr. uke, og oppmøtet er upåklagelig. Det gjelder jo også å slå Oslo og Bergen til våren. Første formtest blir allerede i mars i form av en five-a-side-turnering.

Håndball er heller ikke lenger den paradegren den har vært i de siste år. Damene våre sliter hardt i 1.divisjon, og med sin nest-siste plass på tabellen, må de ta seg kraftig sammen foran sluttspillet.

Stort bedre er det heller ikke på herresiden. 1.laget har bare to lag bak seg på 1.divisjon-tabellen, og selv om de enkleste motstanderne gjenstår, må det et skipper-

tak til for å unngå den tunge vei ned i 2.divisjon. Laget spiller meget ujevnt, noe et variabelt mannskap må ta en del av skylden for.

2.laget, som spiller i 3.divisjon, er de som klarer seg best. Laget ligger midt på tabellen, og det ventes ingen store forskyvninger i noen retning.

3.laget kjemper i bunnen av 4.divisjonstabellen, så her er det behov for en våroffensiv.

Herrehåndballspillerne trener i Nidarøhallen hver annen søndag fra kl. 10.00 - 11.00, og det er plass til adskillige flere enn de 8-10 som har vært med hittil.

Våre to bowlinglag ser ut til å ha gått inn for å møtes på halvveien. 1.laget danner bunnen i 1.divisjon med 14 tap og 2 uavgjort, mens 2.laget topper 3.divisjon med 9 seire og 4 uavgjort.

Skyttergruppen må ha skutt med lyd-demper i denne sesongen, for vi har ikke

hørt noe til dem. Oppmannen kunne imidlertid fortelle at de nå hadde skutt ferdig konkurransen om Julepokalen. — Da det var et internt oppgjør, besatte våre skyttere alle de beste plassene —.

Resultatet 3 x 10 stående 15 m:

- | | |
|------------------|--------|
| 1. J. Fengstad | 269 p. |
| 2. K. Berg | 268 p. |
| 3. P.T. Laksfors | 265 p. |

Skigruppen har for en gangs skyld fått snø - etter sigende alt for mye —. Vi håpet at det ikke blir for vanskelig å få avviklet de terminfestede renn i år.

I skrivende stund har vi ennå ikke fått endelig godkjenning av budsjettet for Siemenslaget. Vi går imidlertid ut fra at årets turnering mellom Oslo, Bergen og Trondheim kan gå av stabelen som planlagt, og denne gangen uten at hjemmelaget stiller som klar favoritt.

Siemenslaget i Bergen prøver nye aktiviteter

Siemenslaget i Bergen har revet seg løs fra gamle tradisjoner og stelt i stand nye arrangementer — med suksess.

Trimtur

Søndag den 16. november gikk startskuddet for den første familietrim i Siemenslagets regi. Til tross for typisk bergensvær, stilte hele 34 barn og 36 voksne på startstreken ved Stemmemyren idrettsplass.

I godt vanlig Siemestempo (hissig og fremadstormende) bar det oppover og innover med Sandviken langt nede til høyre. Deltagerne var utstyrt med mat og drikke, men arrangementkomitéen lokket med pølser, brus og buljong ved mål. Få ville derfor raste underveis.

Etter Fløy-fjellet var det bare unna- bakke ned til Skansemyren og mål. Komitéen holdt det de lovet, og det varmet.

Vi ble nemlig litt våte.

Julebrikken

Kanskje på grunn av at årsfesten 1975 ble forskjøvet til januar måned, følte vi behov for en før-juls sammenkomst. "Julebrikken" som Siemenslaget inviterte til den 19. desember ble virkelig en god opptakt til julefeiringen.

Kantinen i Møllendalsbakken var pyntet til fest og 65 julebrikker med Hansa juleøl stod oppstilt på bordene.

Etter "julebrikken" var det dans, og her skal våre damer ha all ære for sporty innsats.

"Julebrikke" kalte Siemenslaget sammenkomsten 19. desember med jule-snacks og dans. Bildet viser et av bordene i den pyntete kantinen i Møllendalsbakken.



Trimturen som Siemenslaget i Bergen arrangerte før jul fikk 70 deltakere til tross for et ufyselig vær. Ved mål kunne arrangørene tilby pølser, brus og buljong til våte bergensere.



Bedriftshytte

Nå har også vi i Bergen fått "bedriftshytte". Det vil si, Siemenslaget har fått leie en hytte på Kvamskogen.

Fra hovedveien til hytten er det ca. 15 - 20 minutters rolig gange på ski. Det er plass til ca. 10 familier samtidig. Man må ta med sovepose eller sengetøy, men ellers er hytten utstyrt med de nødvendige ting.

Foreløpig er hytten leiet for 3 vinterhelger (fredag til søndag). Nærmeste helg med "bedriftshytte" er 20. februar.

Observer.



Referat fra generalforsamlingen i Siemenslaget i Oslo

Siemenslaget i Oslo avholdt sin generalforsamling den 26/1-76. Det møtte 16 personer.

Formannen Per Buer ønsket alle velkommen, og generalforsamlingen ble erklært lovlig innkalt.

Årsberetning

Per Buer gikk gjennom årsberetningen (trykket i Siemens Intern nr. 6 - 1975) og kommenterte aktivitetene som var gjennomført i det forløpne år. Han orienterte også litt om lagets program for inneværende år. I tillegg til dette kunne han meddele følgende:

Det er dannet et sangkor med ca. 30 medlemmer som har hatt sine første øvelser. En spesiell gledelig nyhet i denne forbindelse er at Direksjonen har forært Siemenslaget et nytt, flott piano. Dette vil være til stor glede og nytte både for sangkoret og for enkelte andre aktiviteter.

Også nytt av året er et husorkester på 7 mann som hadde sin ilddåp på Årsfesten den 6/2. Orkesteret har hatt et for-

sterkeranlegg til låns, og styret har nå besluttet å gå til innkjøp av dette.

Det er forhandlinger igang mellom Direksjonen og lagets styre om en annen bevilgningsordning. Istedenfor dagens ordning med spesifiserte budsjetter, er det mulig at Siemenslaget får stilt til rådighet et visst beløp pr. ansatt. Regnskap og årsrapport fremlegges for Direksjonen på vanlig måte.

Erik Bakke kunne så opplyse at Siemens vant Norgestrimmen i 1975 med 80524 registreringer.

Regnskap

Tom Sonberg gikk gjennom regnskapet og dette ble godkjent uten kommentarer.

Valg

Styrets innstilling til nye kandidater ble godkjent med visse justeringer. Etter valget har styret følgende sammensetning: Formann Per Buer, varamann Bjørn Haukås.

Nestformann Ragnhild Berg, varamann Tore Kristiansen.

Sekretær Finn Gjerstad, varamann Petter Brænde.

Kasserer Trygve Nilsen, varamann Unni Irene Andersen.

Styremedlem Anne Nybråten, varamann Arild Hammer.

Styremedlem Roar Haglund, varamann Ole Hoelstad.

Styremedlem Dag Andersen, varamann Jac Jansen.

Eventuelt

Det er ønske om at Foreningen Siemenshytta sammensluttet med Siemenslaget. En komité med medlemmer fra Siemenslaget og Foreningen Siemenshytta arbeider med saken og de vil legge frem en innstilling i løpet av våren. For å få denne saken avgjort, vil det bli kalt inn til ekstraordinær generalforsamling i de to foreninger.

Innlagt hurtigspising av bløtkake på juletre – festen i Trondheim

Siemenslaget i Trondheim arrangerte søndag 4. januar juletreff i Nidarøhallen. I alt deltok 292 barn og 224 voksne. Opplegget var, med små justeringer, det samme som i de foregående år.

Gangen rundt juletreet ble organisert og ledet av "profesjonelle nisser" fra Freidigs Velforening. Trio Marino besørget musikken, og de stod også for en del av den andre underholdningen.

Bevertingen var brus og pølser til barna, kaffe og bløtkake til de voksne. Et tips til neste års barnefestkomite: La barna bli servert først og de voksne etterpå! Barna er nå en gang ikke særlig tålmodig av natur, spesielt ikke når de venter på brus og pølser.

Etter bevertningen ble det vist noen tegnefilmer, og en gruppe spretne gutter fra Trondheim Turnforening opptrådte. Det ble vist en mengde sprang over hest, som vi aldri får se i turnoverføringen i TV (forståelig nok).

Siemenslagets formann, Robert Kristiansen, avslørte et skjult talent for hurtigspising av bløtkake med hendene på ryggen - en demonstrasjon som gikk noe på bekostning av hår og skjegg.

Gratisutlodning og poseutdeling var de siste innslagene i et vel gjennomført arrangement. TT



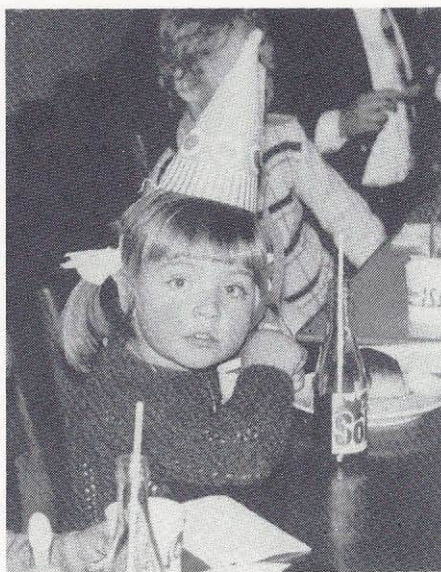
– Orker jeg en til?

Tenk litt på barnas tenner, herr julenisse

Vi har fått en henvendelse vedrørende posene som ble delt ut på årets juletreff i Oslo. Innsenderen retter søkelyset mot nissens innkjøpspolitikk som ettersigende ikke tar hensyn til barnas tannhelse.

Nissen har tradisjonelt et godt forhold til barna - poser med gulerøtter og knekkebrød ville ødelegge tilliten for alltid. Vår kilde er da heller ikke imot alle former for sotsaker. Innsenderen reagerte mot posene, eskene og rullene med drops og karameller, fordi denne typen sukkertøy varer forholdsvis lenge. Beholdningen som barna fikk på juletreffesten holdt i flere dager. - La det bli mer frukt og sjokolade neste år, oppfordrer innsenderen til slutt.

Juletreff i Oslo med onkel Haralds pakke-tilbud



– Jeg har alltid vært litt svak for spise hatter.



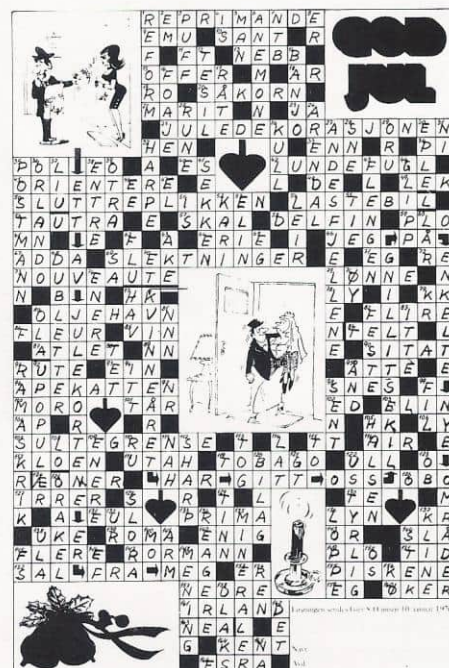
Juletreffesten er vel i havn. Jack Jansen, Åse Braaten, Roy Hammer og Svein Jørgensen tar en kort pust i bakken før de gyver løs på neste juletreff. Komiteen har allerede fastsatt datoen til 8. januar 1977.

Riktig julekryssord

Det var dårlig oppslutning om julekryssorden - ihvertfall hvis man skal dømme etter antall innsendte løsninger. Vi nevnte ingenting konkret om premiering, og dette kan kanskje forklare noe av tilbakeholdenheten.

Men premier har vi. Følgende heldige vinnere får velge og vrake blant våre husholdningsapparater:

Pensjonist Gyda Harang,
Trondheim
Kjell Aune, Sluppen
N.R. Sletner, Linderud



Koret på Linderud planlegger å debutere med en kantine-konsert i lunsjpausen



Det er slutt på snakk, opprop og rundskriv - nå synges det på Linderud. Koret teller ikke mindre enn 28 medlemmer og de har etter jul øvet en time hver torsdag fra klokken halv fem. Knut Baasland er dirigent og han har sammen med Tron Bigum den musikalske ledelse, dvs. de skriver arrangementer og over inn repertoire.

Petter Brænde, korets initiativtaker og energiske PR-mann, opplyser til Siemens Intern at det fremdeles er plass til flere sanginteresserte. — Vi er spesielt ute etter flere basser og sopraner. Hvis noen føler lyst til å prøve, er det bare å ta kontakt med meg eller en annen i Siemenskoret. Korpraksis og notekunnskaper er absolutt ikke nødvendig.

Petter Brænde forteller at det en tid så ut til å gå mot et rent mannskor, men etter en rask kampanje strømmet det på med alter og sopraner.

I dag er det et skikkelig blandet kor. Alle er ivrige og entusiastiske og fremtøprosenten på øvelsene er meget god.

Ved oppstartingen av koret skjenket Direksjonen Siemenslaget et flunkende nytt piano, som har fått sin plass i kantine. Instrumentet er også til stor glede for det nye orkesteret på Linderud som nå over i kantine.

Koret satser først og fremst på evergreens, negro-spirituals og viser. Pr. dags dato over koret inn.

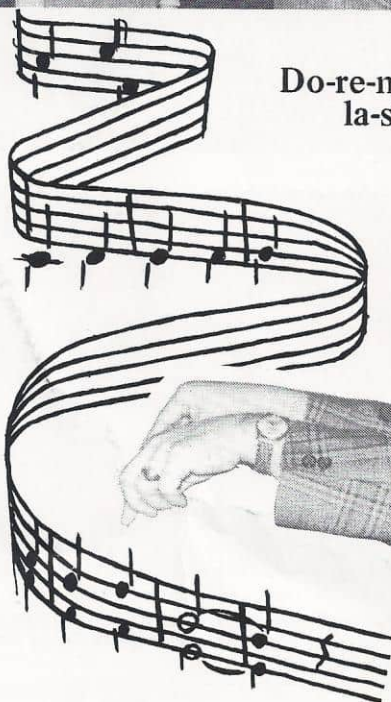
Good night ladies

When the moon comes over the mountain
What a wonderful world

Og ikke å forglemme kampsangen "Do-remifasollasi - Siemens" med tekst og arrangement ved Knut Baasland.

Petter Brænde vil ikke på det nåværende tidspunkt uttale seg om fremtidige konsert-turnéer og plateopptak, men han roper at koret vil debutere en gang i april/mai.

— Vi har tenkt at vi da skal "synges våren inn" i kantine. En "live-konsert" i lunsjpausen er rene vitaminsprøyten, forsikrer han entusiastisk.



Do-re-mi-fa-sol-
la-si-Sie-mens



En ny sang innøves. Ved det nye pianoet sitter Tron Bigum. I koret er det Bigum og Baasland som innøver repertoiret og skriver arrangementene.

Dirigenten Knut Baasland slipper løs "do-re-mi" med Siemens-vri.

SIEMENS INTERN

Utgitt av
SIEMENS A/S
Avd. for Markedsplanlegging
og informasjon